



Last update / dernière mise à jour: 24 November 2010

## REVUE DE PRESSE / PRESS REVIEW Adoption de la Magna Carta des Juges Adoption of the Magna Carta of Judges

### TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIERES

Vietti, su magistratura cercare soluzioni condivise .....	3
19/11/2010 - ANSA / Italia.....	3
RAFFORZAMENTO DEMOCRAZIE ATTRAVERSO TUTELA INDIPENDENZA	3
<b>Giustizia/ Vietti: Bene redazione Carta europea dei giudici.....</b>	<b>3</b>
20/11/2010 - APCOM Political News / Italia .....	3
"Giusto dotare di principi comuni le magistrature europee" .....	3
<b>L'indépendance du parquet, une norme pour le Conseil de l'Europe.....</b>	<b>4</b>
20/11/2010 - Le Monde / France .....	4
Les faits France.....	4
<b>L'indépendance du parquet, une norme pour le Conseil de l'Europe.....</b>	<b>4</b>
18/11/2010 - 17:22 Reuters .....	4
<b>Magna Carta a Judecatorilor .....</b>	<b>5</b>
<b>22/11/2010.....</b>	<b>5</b>
<b>Portal Verbo Juridico (Italy).....</b>	<b>5</b>
CCJE adopta Magna Carta dos Juizes - In Verbis - Revista Digital de Justiça e Sociedade - .....	5
(19/11/2010).....	5
<b>Magna Carta des juges.....</b>	<b>6</b>
Le Monde du droit (magazine judiciaire) / France (22/11/2010).....	6
<b>Presentata a Strasburgo la 'Magna Carta per i giudici europei' .....</b>	<b>6</b>
<b>Le Conseil de l'Europe et les principes fondamentaux de la Justice .....</b>	<b>6</b>
<b>Magna Carta des juges et nouvelle recommandation sur l'indépendance, l'efficacité et les responsabilités des juges .....</b>	<b>7</b>
LegalWorld.be - magazine judiciaire / Belgique .....	7
23/11/2010 .....	7
<b>Magna Carta des juges.....</b>	<b>7</b>
LegalNews.fr - magazine d'actualités juridiques / France .....	7
<b>"Magna Carta" των Ευρωπαϊκών δικαστών .....</b>	<b>7</b>
iKypros.com / Grèce.....	7
<b>Magna Carta a Judecatorilor .....</b>	<b>7</b>
<b>InfoPortal</b> sursa ta zilnica de stiri / Roumanie.....	7
22/11/2010 .....	7

**Raffaele SABATO," I recenti strumenti del consiglio d'Europa in tema di  
indipendenza e responsabilità dei giudici. Il codice etico dell'Associazione  
nazionale magistrati",**

Foro italiano, 2011, V, 116 and following / Italia  
May 2011

## **Vietti, su magistratura cercare soluzioni condivise**

**19/11/2010 - ANSA / Italia**

### **RAFFORZAMENTO DEMOCRAZIE ATTRAVERSO TUTELA INDIPENDENZA**

E' di "grande importanza il formarsi di una comune visione europea" sui "principi che devono presiedere ad ognuno dei sistemi giudiziari nazionali". E' quanto sottolinea il vice presidente del Csm Michele Vietti nel messaggio che ha inviato alla cerimonia al Palazzo d'Europa a Strasburgo per il decennale dell'attività del Consiglio consultivo dei giudici europei (CCJE). Un appuntamento al quale, su invito del Segretariato generale del Consiglio d'Europa, hanno partecipato i giudici della Corte europea dei diritti dell'uomo, i rappresentanti diplomatici e dei Consigli superiori della magistratura degli Stati membri, e che e' stato l'occasione per presentare la "Magna Carta per i giudici europei", adottata dal CCJE per raccogliere in un unico documento i pareri espressi in dieci anni di attività al Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa.

Proprio la redazione della Magna Carta, secondo Vietti, rappresenta un "significativo momento per la definizione di linee comuni sulla funzione giudiziaria nello Stato di diritto". "Status, poteri, limiti e responsabilità del giudice, formazione, aggiornamento e valutazione professionale, qualità e tempestività delle decisioni, organizzazione e gestione degli uffici, rapporti dei giudici con gli utenti della giustizia, con la pubblica opinione e con gli organi di informazione, rapporto tra l'indipendenza del giudice e lo status e la funzione del pubblico ministero costituiscono - ha evidenziato - questioni ineludibili che devono essere affrontate alla ricerca di soluzioni condivise per garantire, attraverso la tutela dell'indipendenza della funzione giurisdizionale, il rafforzamento dell'assetto democratico dello Stato". Alla presentazione della Carta ha partecipato la Rappresentanza d'Italia a Strasburgo e il delegato del CSM, Raffaele Sabato, già presidente del CCJE e attuale componente del suo ufficio di presidenza.

Art. n° 157877

## **Giustizia/ Vietti: Bene redazione Carta europea dei giudici**

**20/11/2010 - APCOM Political News / Italia**

### **"Giusto dotare di principi comuni le magistrature europee"**

"E' di grande importanza il formarsi di una comune visione europea in ordine ai principi che devono presiedere ad ognuno dei sistemi giudiziari nazionali". Lo ha detto il vicepresidente del Csm, Michele Vietti, in occasione della presentazione, a Strasburgo, della "Magna Carta per i giudici europei", adottata dal CCJE per raccogliere in un unico documento i pareri resi in dieci anni di attività al Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa.

In questa prospettiva, per Vietti la redazione della Magna Carta dei Giudici è un "significativo momento per la definizione di linee comuni sulla funzione giudiziaria nello Stato di diritto... Status, poteri, limiti e responsabilità del giudice, formazione, aggiornamento e valutazione professionale, qualità e tempestività delle decisioni, organizzazione e gestione degli uffici, rapporti dei giudici con gli utenti della giustizia, con la pubblica opinione e con gli organi di informazione, rapporto tra l'indipendenza del giudice e lo status e la funzione del pubblico ministero costituiscono - ha concluso Vietti - questioni ineludibili che devono essere affrontate alla ricerca di soluzioni condivise per garantire, attraverso la tutela dell'indipendenza della funzione giurisdizionale, il rafforzamento dell'assetto democratico dello Stato".

Art. n° 157873

COOPÉRATION JURIDIQUE

# L'indépendance du parquet, une norme pour le Conseil de l'Europe

**20/11/2010 - Le Monde / France**

## Les faits France

" Un statut d'indépendance des procureurs constitue une exigence fondamentale de l'Etat de droit ", a déclaré le conseil consultatif de juges européens (CCJE), une instance du Conseil de l'Europe, dans une charte publiée jeudi 18 novembre à Strasbourg. Cette question est au coeur du projet de réforme de la procédure annoncé par l'Elysée en 2009, qui vise à supprimer les juges d'instruction et à confier toutes les enquêtes pénales aux procureurs. Le projet est critiqué du fait que les procureurs sont liés au pouvoir, car nommés sur décret du chef de l'Etat et soumis hiérarchiquement au ministère de la justice. Le gouvernement exclut de modifier leur statut. S'ils n'ont pas de valeur contraignante, les principes énoncés par le CCJE, dont celui relatif au parquet, ont souvent été confirmés dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

Art. n° 157871

COOPÉRATION JURIDIQUE

# L'indépendance du parquet, une norme pour le Conseil de l'Europe

**18/11/2010 - 17:22 Reuters**

STRASBOURG, 18 novembre (Reuters) - L'indépendance statutaire des procureurs constitue un principe essentiel d'un Etat de droit, déclare une instance du Conseil de l'Europe dans une charte publiée jeudi à Strasbourg.

"Un statut d'indépendance des procureurs constitue une exigence fondamentale de l'Etat de droit", peut-on lire dans cette charte établie par le Conseil consultatif de juges européens (CCJE).

Cette question est au coeur du projet de réforme de la procédure annoncé par l'Elysée en 2009, qui vise à supprimer les juges d'instruction et à confier toutes les enquêtes pénales aux procureurs.

Le projet est critiqué du fait que les procureurs sont liés au pouvoir, car nommés sur décret du chef de l'Etat et soumis hiérarchiquement au ministère de la Justice. Le gouvernement exclut de modifier leur statut.

Le CCJE est une structure créée par le comité des ministres du Conseil de l'Europe pour orienter son action et celle des Etats membres, dont la France, qui fait partie des fondateurs.

S'ils n'ont pas valeur contraignante, les principes énoncés, dont celui relatif au parquet, ont souvent été confirmés dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

La question a ressurgi récemment à propos de l'affaire Bettencourt dans laquelle le procureur de Nanterre, Philippe Courroye, a été accusé par l'opposition de vouloir protéger des personnalités politiques de la majorité en place. (Gilbert Reilhac, édité par Gilles Trequesser)

Art. n° 157813

COOPÉRATION JURIDIQUE

Juridice.ro (Romanian judicial magazine)

## Magna Carta a Judecatorilor

22/11/2010

CCJE e un organ consultativ al CoE care e alcatuit dintr-un reprezentant al fiecaruia din cele 47 state membre. Sedintele se desfasoarea pe parcursul a maxim 3 zile, o data sau de doua ori pe an. Documentele adoptate de CCJE se numesc opinii/avize si sunt disponibile, inclusiv in [limba romana](#) – pana acum sunt **12 opinii** adoptate in perioada 2001-2009.

Joi, 18 noiembrie 2010, s-a dat [publicitatii](#) un document intitulat "Magna Carta a Judecatorilor" care incearca sa sintetizeze toate opiniile CCJE de pana acum.

## Portal Verbo Juridico (Italy)

### ***CCJE adopta Magna Carta dos Juízes - In Verbis - Revista Digital de Justiça e Sociedade -***

**(19/11/2010)**

O Conselho Consultivo dos Juízes Europeus (CCJE) do Conselho da Europa adoptou a Carta Magna de Magistrados (Princípios fundamentais), resumindo e codificando as principais conclusões dos pareceres já aprovados. Esta Carta Magna de juízes destaca os princípios fundamentais relativos aos juízes e sistemas judiciais. Ela reitera, nomeadamente, os critérios fundamentais do Estado de Direito, a independência do poder judicial, o acesso à justiça, e os princípios de ética e responsabilidade no contexto nacional e internacional.

Os representantes dos Estados-Membros no CCJE vão garantir que a Carta Magna dos Magistrados seja difundida e aplicada nos seus países. A Carta Magna de juízes está a ser oficialmente publicada por ocasião do 10<sup>o</sup> aniversário do CCJE.

[Council of Europe](#) | 18.11.2010

## Magna Carta des juges

***Le Monde du droit (magazine judiciaire) / France***  
***(22/11/2010)***

Le 18 novembre 2010, le Conseil Consultatif des Juges Européens (CCJE) du Conseil de l'Europe a adopté une Magna Carta des juges (Principes fondamentaux) synthétisant et codifiant les principales conclusions des Avis déjà adoptés.

AUTEUR : LA REDACTION

ID REF. DE L'ARTICLE : 241359

## Presentata a Strasburgo la 'Magna Carta per i giudici europei'

***Il Velino.it - Agenzia Stampa Quotidiana Nazionale / Italy***  
***19/11/2010***

*Il Velino presenta, in esclusiva per gli abbonati, le notizie via via che vengono inserite.*

**POL - Ue, presentata a Strasburgo la 'Magna Carta per i giudici europei'**

Roma, 19 nov (Il Velino) - Nel corso di una cerimonia tenutasi al Palazzo d'Europa a Strasburgo, su invito del segretariato generale del Consiglio d'Europa, alla presenza dei giudici della Corte europea dei dirit...

**(com/ant) 19 nov 2010 17:27**

## Le Conseil de l'Europe et les principes fondamentaux de la Justice

***La Gazette du Palais / France***  
***18/11/2010***

Le Conseil Consultatif des Juges Européens du Conseil de l'Europe a adopté ce 18 novembre 2010 une ***La Magna Carta des juges*** synthétisant et codifiant les principales conclusions des Avis déjà adoptés.

La ***Magna Carta des juges*** met en exergue et rassemble les principes fondamentaux concernant les juges et le système judiciaire. Elle rappelle notamment les critères essentiels de l'Etat de droit, l'indépendance des juges, l'accès à la justice, les principes d'éthique et de responsabilité dans un contexte national et international.

CCJE 18 novembre 2010

## Magna Carta des juges et nouvelle recommandation sur l'indépendance, l'efficacité et les responsabilités des juges

**LegalWorld.be - magazine judiciaire / Belgique**

**23/11/2010**

Le Conseil Consultatif des Juges Européens (CCJE) du Conseil de l'Europe a adopté aujourd'hui une Magna Carta des juges (Principes fondamentaux) synthétisant et codifiant les principales conclusions des Avis déjà adoptés.

Par ailleurs, le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe a adopté une Recommandation aux Etats membres sur l'indépendance, l'efficacité et les responsabilités des juges. Elle actualise une recommandation de 1994 en tenant compte des évolutions importantes intervenues depuis cette date.

## Magna Carta des juges

**LegalNews.fr - magazine d'actualités juridiques / France**

**22/11/2010**

Le 18 novembre 2010, le Conseil Consultatif des Juges Européens (CCJE) du Conseil de l'Europe a adopté une Magna Carta des juges (Principes fondamentaux) synthétisant et codifiant les principales conclusions des Avis déjà adoptés.

## "Magna Carta" των Ευρωπαϊκών δικαστών

**iKypros.com / Grèce**

**19/11/2010**

Στην σύνταξη μίας "Χάρτας", με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των δικαστών στην Ευρώπη, προχώρησε, το Συμβουλευτικό Συμβούλιο Ευρωπαϊκών Δικαστών (CCJE) του ΣΤΕ, το πρώτο Όργανο σε διεθνή Οργανισμό, που αποτελείται αποκλειστικά από δικαστές και είναι ενιαίο σε ευρωπαϊκό επίπεδο (...)

## Magna Carta a Judecatorilor

**InfoPortal**  
sursa ta zilnica de stiri / **Roumanie**

**22/11/2010**

CCJE e un organ consultativ al CoE care e alcatuit dintr-un reprezentant al fiecaruia din cele 47 state membre. Sedintele se desfasoarea pe parcursul a maxim 3 zile, o data sau de doua ori pe an. Documentele adoptate de CCJE se numesc opinii/avize si sunt disponibile, inclusiv in limba romana - pana acum sunt 12 opinii adoptate in perioada 2001-2009. Joi, 18 noiembrie 2010, s-a dat publicitatii un document intitulat "Magna Carta a Judecatorilor" care incearca sa sintetizeze toate opiniile CCJE ... [continuate](#)

**Foro italiano, 2011, V, 116 and following / Italia  
May 2011**

**Raffaele SABATO, "I recenti strumenti del consiglio d'Europa in tema di indipendenza e responsabilità dei giudici. Il codice etico dell'Associazione nazionale magistrati",**

**Premessa**

1. - *Il consiglio d'Europa e la giustizia: il CCJE, la CEPEJ ed il CCPE.* Il consiglio d'Europa, organizzazione internazionale che oramai riunisce — con un'unica eccezione — tutti gli Stati del continente, vede recepito nel suo attuale mandato politico, definito dal terzo Vertice dei capi di Stato e di governo riunitosi a Varsavia il 16-17 maggio 2005, l'impegno di «fare pieno uso del [proprio] potenziale» di «fissazione di standard» nell'ambito della cooperazione giuridica, di «sviluppare le funzioni di valutazione e di assistenza della commissione europea per l'efficienza della giustizia (CEPEJ)», nonché di «fare un uso adeguato dei pareri resi dal consiglio consultivo dei giudici europei (CCJE) al fine di coadiuvare gli Stati membri nell'amministrare la giustizia in maniera equa ed efficace» (1). Sempre nel 2005 al CCJE (costituito nel 2000 e composto di magistrati giudicanti) ed alla CEPEJ (costituita nel 2002 e composta di esponenti dei ministeri della giustizia) il consiglio d'Europa affiancava, completando il panorama degli organismi a suo ausilio nel settore della giustizia, il consiglio consultivo dei pubblici ministeri europei (CCPE, composto di magistrati requirenti) (2).

[Link to the complete article](#)